Emeline Jamoul | Plume Rouge

info@plume-rouge.be

http://www.plume-rouge.be

+32 (0) 495 47 17 85 Skype: emeline.jamoul Translation | Editing | Content writing SEO | Subtitling | Linguistic validation Localization | Project Management

EN - NL > FR TRANSLATOR

AREAS OF SPECIALIZATION

Health and Medicine

- Clinical research documentation (ICFs, patient-facing documents, protocols, synopsis, journals)
- SmPCs
- Scientific articles
- Focus on women's health, oncology, pediatrics and tropical diseases

Marketing and Business

- Newsletters
- Internal and external communication
- Press releases
- Brochures and flyers
- Website copy and updates
- App content
- Promotional videos
- Catalogues

Creative fields

- Transcreation in the fields of fashion, tourism, food, arts and craft
- Subtitling of TV programs
- Localization of websites, softwares and mobile apps
- Movie scripts
- Magazine articles
- Advertisements

NOTABLE PROJECTS

- Lead translator for a major pharmaceutical company
- Lead translator for a leading company active in optics
- Lead translator for internal communication of the Belgian branch of a bank
- Lead translator for the corporate documentation of a leading IT company
- Translator of the French internal magazine of a major ferry line
- Lead translator for the collection descriptions of two major
 European clothing brands

EDUCATION

2011 – 2013 Master in Romance Languages, French as a Foreign Language

Université Libre de Bruxelles, Brussels, Belgium

2010 Erasmus exchange

University of Leicester, Leicester, United Kingdom

2007 – 2010 Bachelor's degree in Modern Languages and Literatures (English/Spanish)

Université de Liège, Liège, Belgium

LANGUAGES & SKILLS

• French: Mother tongue

English: C2Dutch: C1German: A1

SDL Trados Studio 2017

MemoQ 2015

- WordBee
- Across
- Subtitle Workshop
- Microsoft Office suite
- Adobe Photoshop
- Adobe InDesign
- Wordpress
- HTML, PHP and CSS